

Боевая пехота Владимира Путина готова к любому приказу.

L'infanterie de Vladimir Poutine est prête à exécuter n'importe quel ordre.

Durée	Texte russe	Texte français
00'00"	<i>(Ведущий)</i> Чеченский народ готов защищать интересы России и её границы. Об этом заявил Рамзан Кадыров на встрече с сотрудниками правоохранительных органов республики. Она прошла на грозненском стадионе. Арена вместила несколько тысяч человек. С подробностями Артёр Мустаев:	<i>(Présentateur)</i> Le peuple tchétchène est prêt à défendre les intérêts de la Russie et ses frontières. C'est ce qu'a déclaré Ramzan Kadyrov à ce sujet lors d'une rencontre avec les forces de sécurité de la République de Tchétchénie. Cette manifestation a eu lieu sur le stade de Grozny. L'arène contenait plusieurs milliers de personnes. Les détails avec notre correspondant Arthur Mustaev :
00'14"	<i>(Артёр Мустаев)</i> „На грозненском стадионе имени Султана Билимханова сегодня болеют не за любимую футбольную команду, а за будущее России. На вторую по величине спортивную арену республики силовики пришли, чтобы продемонстрировать единство и готовность выполнить любую задачу президента страны. В штатском никого, все в военной форме и с полным боекомплектом. С трибуны перед бойцами выступил глава Чечни.”	<i>(Arthur Mustaev)</i> « Dans le stade Sultan Bilimkhanov à Grozny, aujourd'hui on n'est pas venu soutenir son équipe de football préférée, mais l'avenir de la Russie. Les forces de sécurité sont venues montrer leur unité et leur volonté d'accomplir n'importe quelle mission du président de Russie dans ce stade, deuxième de Tchétchénie par la taille. Personne n'est en civil, tous sont en tenue de combat, avec armes et équipements. Le chef de la Tchétchénie a pris la parole depuis la tribune devant les combattants. »
00'35"	<i>(Рамзан Кадыров, глава Чеченской Республики)</i> „Сегодня я повторяю слова Ахмат-Хаджи: пришло время сделать свой осознанный выбор, и мы говорим на весь мир, что являемся боевой пехотой Владимира Путина. И если поступит приказ, мы на деле докажем, что так это и есть. Пятнадцать лет Путин помогает нашему народу, теперь и мы с вами, а нас - десятки тысяч человек, прошедших специальную подготовку, просим национального лидера России считать нас добровольным спецотрядом верховного главнокомандующего , готовым защитить Россию, её стабильность, границы и выполнять боевые задачи любой сложности.”	<i>(Ramzan Kadyrov, chef de la République de Tchétchénie)</i> « Je répète aujourd'hui les paroles d'Akhmat-Hadji : il est temps de faire son choix consciemment, et nous disons au monde entier que nous sommes l'infanterie de combat de Vladimir Poutine. Et si nous recevons un ordre, nous l'exécuterons sans discuter. Depuis quinze ans, Poutine aide notre peuple, et maintenant nous sommes avec vous, nous sommes des dizaines de milliers, spécialement formés, et nous demandons au chef de la Fédération de Russie de nous considérer comme un détachement volontaire de forces spéciales du chef suprême des armées, prêt à défendre la Russie, sa stabilité, ses frontières et à accomplir les missions de combat de n'importe quelle difficulté. »
01'10"	<i>(Артёр Мустаев)</i> „Многих бойцов Рамзан Кадыров знает лично. Он поздоровался с каждым и сообщил, что таким образом решил провести внезапную проверку боевой готовности.”	<i>(Arthur Mustaev)</i> « Ramzan Kadyrov connaît personnellement de nombreux combattants. Il a salué chacun d'entre eux et a expliqué qu'il avait décidé de cette manière de procéder à un contrôle inopiné de l'état d'alerte de ses forces. »
01'18"	<i>(Рамзан Кадыров)</i> „Ни один человек, ну который... не говоря о несколько человек, из них никто не знал, что сегодня их не отправляют. На самом деле, они были готовы, если вы видели.	<i>(Ramzan Kadyrov)</i> « Pas un seul homme, qui... à part quelques-uns, personne ne savait qu'ils ne partiraient pas aujourd'hui. Et en réalité, ils étaient prêts, comme vous l'avez vu vous-même. Les sacs à dos, les sacs à paquetage, les

Durée	Texte russe	Texte français
	Всё, рюкзаки, вещмешки , спальные мешки - всё готово. Они приехали выполнить поставленную задачу.	sacs de couchage, tout est prêt. Ils sont venus pour accomplir la mission fixée.
01'38"	<i>(Журналист)</i> - А куда конкретно их могут направить?	<i>(Journaliste)</i> - Et où concrètement, peuvent-ils être envoyés ?
	<i>(Рамзан Кадыров)</i> - Ну, это решает верховный главнокомандующий. Мы посмотрели, насколько мы готовы выполнить поставленные задачи перед нами. Я думаю, что мы с удовольствием выполним любой приказ."	<i>(Ramzan Kadyrov)</i> - Eh bien, cela c'est au chef suprême des armées de le décider. Nous avons vu, à quel point nous sommes prêts à exécuter les missions qui nous seront fixées. J'estime que nous exécuterons n'importe quel ordre avec plaisir. »
01'54"	<i>(Артур Мустаев)</i> „Каждую группу бойцов сопровожают командиры. С собой у них весь необходимый комплект для ориентира в незнакомой местности в случае внезапной отправки."	<i>(Arthur Mustaev)</i> « Les chefs de groupe accompagnent chacun de leur groupe. Ils ont avec eux tout le l'équipement nécessaire pour s'orienter en terrain inconnu, en cas de départ inopiné. »
02'02"	<i>(Командир)</i> „GPS, компас, ракетницы ..."	<i>(Chef de groupe)</i> « GPS, boussole, pistolets de signalisation, ... »
02'05"	<i>(Журналист)</i> „Итоги внезапной проверки боевой готовности Рамзан Кадыров оценил на "отлично" и заявил, что сегодня было стянуто всего десять процентов бойцов от общего числа сотрудников чеченских спецподразделений . Остальные усиленно тренируются."	<i>(Journaliste)</i> « Ramzan Kadyrov a évalué « excellent » le bilan de ce contrôle inopiné de l'état d'alerte, et a déclaré que dix pour cent en tout de l'effectif global des forces spéciales tchétchènes avaient été mobilisé aujourd'hui. Les autres s'entraînent avec acharnement. »
02'17"	<i>(Артур Мустаев)</i> „Десять тысяч сотрудников чеченских спецподразделений написали рапорт и выразили желание отправиться в любую точку мира по первому приказу верховного главнокомандующего России. Пока это лишь военные сборы, демонстрирующие полную боевую готовность."	<i>(Arthur Mustaev)</i> « Dix mille membres des forces spéciales tchétchènes ont écrit un rapport et ont exprimé leur souhait d'être envoyé dans n'importe quel endroit du monde au premier ordre du chef suprême des armées de Russie. Pour l'instant, il ne s'agit que de rassemblements de forces, qui démontrent cependant leur très haut niveau d'alerte. »
02'31"	<i>(Чеченские бойцы)</i> „Аллаху акбар! Аллаху акбар! Аллаху акбар!"	<i>(Combattants tchétchènes)</i> « Allahu akbar ! Allahu akbar ! Allahu akbar ! »
02'34"	<i>(Артур Мустаев)</i> „Артур Мустаев и Зелимхан Бунташев, Вести недели, Грозный." 02'39"	<i>(Arthur Mustaev)</i> « Arthur Moustaeв et Zelimkhan Bountachev, Vesti, Grozny. »

Источник: <https://www.vesti.ru/doc.html?id=2235222#>